幣百元（折坎幣六元）以上者列后。乃磨華興宜業有限公司五千元。廖華保一千元。鄭忠蓋。朱仁甫。陳明琯。黃希策。鄭錦帆。徐金水。天成館。進利館。徐注手。以上各五百元。李幹輝三百元。馬鴛堯。曹滿松。徐炳鍊。以上各二百五十元。葉燦基。馬本瑤。盤爵隆。伍洪泮。馬本稱。葉堯枝。徐玉林。葉社盤。梁錦昌。吳英集。徐金如。葉潤庚。鄭業泮。黃開銓。林鉗浦。徐渾朋。馮民生。葉炳宜。胡連富。徐在良。同興號。鄭厚增。徐鎮泉。曾紀良。鄭忠利。曹庚有。沈麗水。葉健華。曾毓崧。楊松勝。曹柏宜。羅沃坤。馬廣。徐金玉。江水泉。周秀良。徐炳贊。徐炳芬。段柏深。楊理坤。鄭業。沈庚錦。沈杜坤。徐朔有。曹禮。沈沛。江志洪。曹佳泉。曹北戰。周榮新。林癸巳。朱典。李達寅。馬麟振。黃業傳。鄭啟庭。岑傳厚。以上各二百元。鄭華杏。曾紀榮。葉廣贊。葉鉅洪。以上各壹百五十元。鄭啟琛。馮昌族。曹熾榮。鄭連義。黃璧文。鄭長培。李穩。馮添德。鄭業棠。朱箕賢。容啟安。馮溫集。黃華擴。馮纘煊。鄭煦。張錫齡。黃啟洞。馮昌豪。李希銘。岑發煜。馮朝棟。謝廷開。周松深。黃棟俊。黃啟鋈。周錦明。曹炳才。馬政舉。楊耀榮。甄林。黃傳相。黃錫受。陳宜健。林伙。馮開昌。楊見有。曹樹新。沈露凌。曹文森。曹日堯。曹松珍。曾錫元。曾崇基。徐衍太。徐國森。曾均樂。陳華根。黃秋明。黃良溟。陳宗啟。黃信溥。李樂天。鄭彰捷。鄭厚心。朱煥修。朱箕添。曹倫細。程大妹女士。陳良雙。梁修景。關仲文。甘潤廷。陳孔奕。林金可。黃彩龍。譚就。陳宜積。徐德田。黃譽世。陳孔起。甄才立。鄭遠瓊。馬榮仲。鄭厚金。李啟業。陳鎮宗。陳啟連。陳孔滋。馮瑞祥。葉北垣。葉燕生。葉炳岑。葉燈培。林賢滔。黃遠光。越明光。葉宜佐。葉潤河。葉鉅珍。周梓相。徐熾昌。譚子耀。譚子諄。譚子安。譚子富。譚營譽。譚子華。黃沛璇。馮承創。陳林宗。李悅南。沈福祥。黃源。黃華興。吳齊。馮延祉。黃寬智。鄭基進。吳如榕。徐葛盛。黃濟元。鄭如灼。徐秩炎。葉銳進。沈日釗。方彩。葉錦燦。黃開業。馬景林。鄭錦華。馬宗武。黃遠才。馬沾政。黃寬介。林丁西。黃榮邦。高顯。許珍。黃寬敖。馬錦銳。周遂堅。林賢坤。曹雁鳴。馬立恩。徐文繼。陳渠宗。馮德煥。黃傳週。馮潤來。馮渭棠。徐揚珍。黃燎燦。徐炳高。陳灼賢。周賜南。沈錦田。周賜凌。徐煥彬。徐炳棠。梅榮。江潤庚。曹長葵。馮昌愛。梁業華。曹鑒培。徐合和。曹會葵。曹有應。曹貴凌。曹添有。蘇呈祥。徐宏滔。周華輝。曹金猷。黃禮堯。周觀有。馬錦尚。李壯。周憲義。馬持漢。馬麟閣。謝鑑泉。徐炳儀。馬德英。曹佐廷。鄭焜彰。林日生。黃業生。黃德。馬存本。鄭維超。李若南。沈灶釗。馬華業。以上各一百元。

◎域埠市姊慎旅館
新張廣告
本旅館設在域埠皿巴崙街門牌五百零一號與華埠相近地方雅潔冷熱水常便招待慇懃僑胞光顧特別歡迎
STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Victoria, B. C.
本館主人啟

雷根事務所
訴訟交涉　文件契約
440 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.
PHONE MA. 8105　PA. 5297

加拿大
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
冬節送禮
貨品平沽
五十磅　槐枝乾
壹磅庄　槐枝乾
半磅庄　槐枝乾
時款男女絲巾
時款男女頸巾
顧繡檯布　福州木畫
錦盒茗茶
竹籃茗茶
電罐茗茶
磁器花樽
球燈宮燈
電話 Marine 9743

雲哥華
雲高華
東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識
片打街
余毓琨全啟

▲有靚瓜菜發售
各種瓜菜價目表
節瓜每磅四先
香芹每磅五先
青椒每磅五先
肇菜每磅五仙
芥菜每磅六仙
西瓜每磅壹仙半
西人白瓜每磅二仙
西人本瓜每磅二仙
MAH HONG
Erickson B.C.
通訊地址
打慎比
埠歷詩

▲中醫趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫　不用刀割　限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

樂觀國書館
中華民國駐美大使魏道明題
自由世界
魏道明
論文集
第壹集
魏大使夫人鄭海秀
樂觀國書館

自由世界，爲國際反侵略運動之前身，其立論根據世界民主政治經濟之原理，揭發侵略罪惡，鼓舞戰鬥精神，建設自由世界，此書全是集合世界名流學者撰述，思想高超，文筆清新，言言金玉，字字珠璣，現寄到大都托本館代售，每本連納稅戰稅，補水寄費，合共收回壹元叁毛五仙。
△論文要目▽弁言：吳秀峯×我們作戰的目的：郭泰祺　非憑空臆測：捷克外交部長馬薩里克×民主的外交政策之要素：美國內政部長伊克斯×爲太平洋的眞正和平着想：胡適×政治戰鬥：世界協會秘書長竇理衛×永久和平的基礎：芝加哥大學校長包傑士×中國人的世界秩序觀：吳秀峯×南美政治漫談：西班牙外交部長戴懷玉×日本之我的奮鬥：美國著名作家史廸溫×中國潛力的來源：吳秀峯×法西斯鐵蹄下的犧牲：戴懷玉

樂觀副書館
中華民國駐羅公使　程天固
自由世界月刊
第期：壹角
每期售價叁毛五仙
內容　匡時論文充實題目不及備載
讀後　能知抗戰前途能知世界大事
樂觀圖書館保世界知識的展望台
樂觀第百一十一期廣告稿
★ OPTIMISTIC LIBRARY ★
126A. PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
樂觀圖書館
大華僑加拿

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.　Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826
喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市！？。

鄭良
承接裱花紙及油色等工價廉工精
244 E. Hastings St.
PAcific 9492

專醫
風濕骨痛
跌打刀傷
風濕聖藥每料五元
跌打靈藥每料五元
寄費在內
Leong Shiu Chao.
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.
班中梁少初啟

大華旬刊
△美洲華僑唯一小品文刊物
△寫述耳聞目擊身受之事實
既香且豔
亦莊亦諧
每册美金一角
長期定閱價目
半年一元六角
全年三元二角
總發行紐約堅尼路一百六十號
大華旬刊經理部

THE
CHINA POST
160 Canal St., New York City
茲付上　元　角　定閱大華旬刊　年
請照下列地址寄來
姓名
門牌
埠名　省名

關心抗建的僑胞不可不讀。世界名流學者言論精華的總滙。揭發侵略罪惡。鼓舞戰鬥精神。
自由世界月刊　第五期已出版
要目
插圖
蔣委員長與賴特摩
我家何處
論規劃戰後問題之重要性　自由世界協會秘書長竇理衛
納粹侵略拉丁美洲之策略　南美著名史學家魏廸威
猶哥斯拉夫的遊擊戰　猶哥政論家梅克維
挪威的工會　挪威勞工部長邢達爾
美輪遇孫經理之追述　盧奕球
記逃出日軍之虎口　馬施門
中國遊擊隊之故事　仰英
美國的軍郵　畢勝
訂閱一年收價　二元
訂閱二年收價三元二角
優待　加拿大及南美洲各屬每年加收郵費五毫
目價　自由世界中文出版社謹啟
諷刺謾畫　有趣
小品　科學新知
自由世界中文出版社
Chinese Edition, Free World, Inc.
55 West 42nd. St. New York City N.Y.
訂閱者將姓名填下付來便妥
NAME 姓名
ADDRESS 住址
CITY 埠名　STATE 省名
茲訂閱貴月刊　年請按郵址照付

爲品質及數量計
購請
VOGUE
護幼克嫩烟絲
無論購買一包或一盒護克煙絲。即爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。
VOGUE
CIGARETTE TOBACCO
MILD

敬啓者茲定十一月廿二日（星期日）舉行本堂合併九週年紀念慶典是日午後一時舉行紀念會禮式五時半假座新華僑酒樓聯懽宴會凡我旅各埠林氏堂所兄弟男女務請依期賁臨踴躍助慶無任企盼
LIM SAI HOR & KOW MOCK
23½ Pender St. East Vancouver, B.C. Can.
加拿大雲高華西河總堂
林九牧公所同人謹啓
中華民國三十一年十一月六日

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽
◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神
（主治）
風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癬風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痃嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
（價目）大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙
馬森工場　承接翻新蔴雀牌每副工銀七元　雲埠各商店代理
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整
容月池醫生厲內
丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎
雲高華片打街九十二號
總發行廣濟堂醫生林狗臣啓

中國奇異藥水公司
〔歡迎各埠代理　章程函索即奉〕
創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
接整水龍
本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　住家喊綫 Fair. 3445Y